

63.3(2Р34)  
П548

О.Н. Полянская

Профессор  
О.М. Ковалевский  
и Бурятия  
(I-я половина XIX века)

Улан-Удэ  
2001

63.3 (2054-) 0 2/1  
П545

БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

О.Н. ПОЛЯНСКАЯ

**ПРОФЕССОР О.М. КОВАЛЕВСКИЙ И БУРЯТИЯ  
( I-я половина XIX века)**

Отдел краеведческой  
и национальной  
литературы

Улан-Удэ

Издательско-полиграфический комплекс

ВСГАКИ

2001

УДК 93

П 545

Утверждено в печать Советом Исторического факультета Бурятского государственного университета / Протокол № 7 от 23.04.2001 г.

Научный консультант

д.и.н., проф., академик Петровской академии наук

Д.Б. Улымжиев

Ответственный редактор

к.и.н., доц., К.Б.-М. Митупов

Рецензенты:

д.и.н., проф. Т.Д. Скрынникова;

к.и.н., доц. А.Д. Цыбиктаров

Полянская О.Н.

П545 Профессор О.М. Ковалевский и Бурятия (I-я половина XIX века). - Улан-Удэ: Издательско-полиграфический комплекс ВСГАКИ, 2001. - 140 с.

Данная работа посвящена наследию востоковеда О.М. Ковалевского (1801-1878), создавшего научную школу монголоведения. Формирование его как монголоведа связано с командировкой в Восточную Сибирь (1828-1833), цель которой заключалась в изучение монгольского языка, истории и культуры монгольских народов. Много времени О.М. Ковалевский провел в Забайкалье, среди бурят, собрал богатейший материал о материальной и духовной культуре этого народа. Заложил основы приобщения бурят к европейскому образованию. Велика роль О.М. Ковалевского в подготовке первых бурятских ученых Д. Банзарова, Г. Гомбоева, А. Бобровникова.

495652

© Полянская О.Н., 2001.

БУРЯТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ

БИБЛИОТЕКА



А

*Посвящается 200-летию  
со дня рождения профессора  
О.М. Ковалевского (1801-1878)*

## ВВЕДЕНИЕ

Российские востоковеды всегда проявляли большой интерес к Бурятии, ее истории и культуре. Одним из выдающихся представителей российской востоковедной школы, заложивший основы монголоведения в России и Европе в целом, является О.М. Ковалевский (1801-1878). Он был фактически первым, кто начал всестороннее изучение особенностей образа жизни, быта, культуры бурят. Его труды до сегодняшнего дня не утратили своей актуальности, прежде всего, с точки зрения вклада в монголоведные исследования. Диапазон исследований ученого широк: язык, литература, этнография, история, религия, - все это позволило ему воссоздать объективную картину развития монгольских народов. Своей научной, просветительской деятельностью Осип Михайлович пытался привлечь внимание царского правительства к проблемам бурят, тунгусов и других народов Сибири. Велика его роль в формировании научных кадров и распространении образования среди бурятского народа. Гуманистический подход к изучению истории и культуры монгольских народов позволил ему отстаивать взгляды о единстве принципов существования человечества, равноправии европейцев и народов Востока. Это стало основой отношений между царским правительством и населением окраин империи, а также - русско-монгольских связей в первой половине XIX века, что актуально и с позиции сегодняшнего дня, когда отношения между Россией и Монголией выходят на новый уровень развития. Поэтому важно вернуться к истории исследований монгольских народов в России профессором О.М. Ковалевским - основателем научного монголоведения.

Первая половина XIX века для ориенталистики России - этап формирования российской школы востоковедной науки. В начале XIX века монголоведение в России носило зачаточный

А

характер. Академик И.Я. Шмидт был одним из немногих российских ученых-востоковедов, приступивших к изучению монгольского языка. До конца 20-х годов XIX века монголоведение представляло собой разрозненные сведения о неизвестном монгольском мире. Благодаря ряду выдающихся ученых российских университетов и Академии наук, таких как О.М. Ковалевский, А.В. Попов, И.Я. Шмидт, монголоведение становится на научную основу. Создание первой в Европе кафедры монгольского языка (1833) во главе с профессором О.М. Ковалевским в Казанском университете свидетельствовало о наличии долгосрочных перспектив развития данного направления науки.

Активная внешняя политика России XIX века на Востоке остро поставили проблему не только управления новыми колониями, освоения их в экономическом и военно-стратегическом отношении, но и вопрос об изучении народов Центральной Азии. С этой целью адъюнкт Казанского университета О.М. Ковалевский вместе с действительным студентом А.В. Поповым направляются в Восточную Сибирь.

Вопрос о создании кафедры монгольского языка в Казанском университете обсуждался с середины 1827 года. При организации кафедры университет столкнулся с существенной трудностью - отсутствием специалистов и в России, и в Европе. В России были лишь переводчики с монгольского языка, но они не имели образования, и, как правило, соответствующей научной и методической подготовки.

Профессор Ф. Эрдман (один из преподавателей восточных языков Казанского университета) предлагал пригласить лингвиста из Германии и послать его в Петербург, к академику И.Я. Шмидту. Совет университета, по предложению ректора Н.И. Лобачевского, решил готовить своих специалистов по монгольской филологии. Изучавших восточные языки О. Ковалевского (персидский и татарский) и А. Попова (арабский и персидский) отправили в Восточную Сибирь, где находились знатоки монгольского языка и, самое главное, проживали буряты, говорящие на одном из монгольских языков. Для командировки в Сибирь, с



целью изучения монгольского и бурятского языков, Н.И. Лобачевский рекомендовал кандидатуру О. Ковалевского, как уже знающего древние (латинский и греческий) и европейские (французский, немецкий) языки, а также некоторые восточные. Будущему монголоведу пришлось в очередной раз менять приоритеты в науке: сначала античная философия, О. Ковалевский окончил Виленский университет (1821) со званием кандидата философии, затем, уже в Казани, стал изучать татарский и персидский языки, даже написал историю Татарского ханства и, наконец, монголоведные исследования. Отказаться от научной командировки в Восточную Сибирь он не мог, так как фактически находился в ссылке в Казани за участие в "Обществе филоматов"(1) Вильнюсского университета. Официально отправление филаретов в Казань объяснялось изучением восточных языков. Однако, российское правительство, напуганное восстаниями в Греции, Италии, Испании, смотрело на виленских студентов, изучающих античность, как на врагов царской власти и потенциальных повстанцев, поэтому стремилось отправить их в самые отдаленные губернии России.

Почти пять лет (1828-1833) О.М. Ковалевский провел в Сибири, включая поездки в Монголию и Китай. Из них четыре года Осип Михайлович жил в Забайкалье среди бурят. "Бурятия стала для него второй родиной. Здесь началось его формирование как монголоведа. Здесь были им задуманы и частично написаны труды, посвященные монгольским языкам и ламаизму, которые положили начало новому этапу в развитии отечественного монголоведения"(2).

Первая возможность познакомиться с монголами, бурятами и проверить свои знания языка представилась О.М. Ковалевскому в январе 1829 года при посещении г. Урги (Улан-Батор). Затем, весной 1829 года, он вместе с иркутским учителем монгольского языка А.В. Игумновым и действительным студентом Казанского университета А.В. Поповым отправился в длительное, четырехмесячное, путешествие к Забайкальским бурятам. Главная цель поездки состояла в изучении монгольского языка.

В Забайкалье О.М. Ковалевский неоднократно встречался с английскими миссионерами: Юеллем (Yueille), Сталибрасом и Сваном, которые проповедовали христианство среди бурят с 1819 года. Кроме этого, миссионеры изучали монгольский язык и составляли словари.

Зиму и весну 1830-1831 годов О.М. Ковалевский провел в Китае в качестве письмоводителя одиннадцатой Российской духовной миссии. По пути в Китай он во второй раз посетил Монголию в сентябре-октябре 1830 года. Возвращаясь из-за границы, в начале сентября 1831 года, Осип Михайлович продолжил этнографические изыскания среди бурят. Во время поездок исследователь совершенствовал свои знания в монгольском языке, собирал монгольские рукописи, легенды, сказки, предания монголов и бурят, изучал традиции и обряды. Совершенствуя знания монгольского языка, О.М. Ковалевский преследовал цель создания словарей: русско-монгольского и монгольско-русского, а также пособий для изучения монгольского языка: грамматики и хрестоматии. Собранные материалы во время экспедиции среди бурят стали основой его дневников, часть которых была опубликована в "Казанском Вестнике" 1829-1832 гг.

Вернувшись в Казань, в марте 1833 года, Осип Михайлович продолжил работу над составлением пособий и словарей по монгольскому языку. В июле 1833 года в Казанском университете была открыта, первая в Европе, кафедра монгольского языка, которую возглавил О.М. Ковалевский. В сентябре 1833 года адъюнкт Ковалевский начал преподавание монгольского языка для студентов восточного разряда университета.

Необходимо отметить большое международное значение выхода в свет работ О.М. Ковалевского по монгольской филологии ("Монгольская хрестоматия" (Т. 1, 1836; Т. 2, 1837), "Краткая грамматика книжного монгольского языка" (1835), "Монгольско-русско-французский словарь" в трех томах (Т. 1 - 1844, Т.2 - 1846, Т.3 - 1849)), которое фактически означало появление серьезной школы монголоведения в России. Подтверждением того, что российские монголоеды начинают занимать ве-



А  
лучшее место в Европе, может служить тот факт, что в европейских университетах монгольский язык преподавали по учебникам О.М. Ковалевского, а востоковеды Европы для изучения монгольского языка использовали его словарь.

“История монголов” О.М. Ковалевского, написанная в середине XIX века была первым обобщающим трудом по истории монголов. Работа была написана на богатой источниковой базе, основу которой составляли прежде всего монгольские и тибетские материалы, собранные в ходе экспедиционных исследований.

О.М. Ковалевский один из первых заложил основы научного изучения буддизма. Он пытался изучить взаимосвязь между шаманством и буддизмом, выяснить причины быстрого распространения последнего среди монголов и бурят. Значительное внимание уделял роли лам в жизни монгольского и бурятского народов. Основным трудом О.М. Ковалевского является “Буддийская космология”(1837), одно из первых в Европе исследований, посвященных анализу воззрений буддистов.

Характерной особенностью материалов ученого является тщательный подход к экспедиционной работе. В результате, обращаясь к бытовой, духовной и религиозной обрядности бурят, О.М. Ковалевский очень точно, в деталях, рисует их этнографические особенности. При этом исследователь очень внимателен к характерным национальным чертам и к их изменениям под влиянием других культур.

В своей просветительской деятельности О.М. Ковалевский оказывал постоянную помощь коренным народам окраин России в приобщении их к европейским знаниям и культуре, в чём видел основной смысл своей научно-педагогической деятельности. Этими, весьма ценными, качествами Осип Михайлович отличался от многих представителей своего времени. Составив “Положение о русско-монгольской войсковой школе” (1832), ученый-просветитель заложил основы европейского образования среди бурят.

Дальнейшее развитие просветительской деятельности О.М.



А

Ковалевского связано с успехами Доржи Банзарова, Алексея Бобровникова и Галсана Гомбоева на поприще востоковедной науки.

Фундаментальные труды О.М. Ковалевского стали базой для монголоведных исследований, в основе которых заложены гуманистические позиции выдающегося ученого. В противовес господствующей политике классового антагонизма и национального угнетения, О.М. Ковалевский заложил в своих работах идею миролюбия и сотрудничества.

\*\*\*

Автор приносит благодарность доктору исторических наук, профессору, академику Петровской Академии наук Д.Б. Улымжиеву.

### Примечания

1. "Общество филоматов" ("Друзей науки") ("филомат" - с греческого - стремящийся к знанию) - тайная организация студентов Виленского университета в 1817-1823 гг. Сочетала идеи дворянского просветительства с национально-освободительными стремлениями. Был еще и студенческий филиал организации - "филареты" (с греческого - любящий добродетель) (1820-1823).

2. Шамов Г.Ф. Профессор О.М. Ковалевский. Очерк жизни и научной деятельности. - Казань, 1983. - С. 62.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ.....</b>	<b>3</b>
<b>ГЛАВА I. НАУЧНАЯ ЭКСПЕДИЦИЯ КАЗАНСКОГО УНИВЕРСИТЕТА ВО ГЛАВЕ С О.М. КОВАЛЕВСКИМ В ВОСТОЧНУЮ СИБИРЬ (1828-1833).....</b>	<b>9</b>
§1.1. Пребывание в Иркутске, поездка в Ургу (1829).....	10
§1.2. Экспедиция О.М. Ковалевского, А.В. Попова и А.В. Игумнова в Забайкалье (1929). Сбор рукописей и книг .....	19
✓ §1.3. Путешествие О.М. Ковалевского в Забайкалье (1831-1832) .....	28
<b>ГЛАВА II. ПРОФЕССОР О.М. КОВАЛЕВСКИЙ О КОРЕННОМ НАСЕЛЕНИИ ЗАБАЙКАЛЬЯ (I-я половина XIX века) .....</b>	<b>40</b>
✓ §2.1. Характеристика природно-климатических условий, хозяйства, быта, промыслов, общественного строя бурят .....	44
✓ §2.2. Влияние буддизма на духовную жизнь бурят, их просвещение, архитектуру, художественную культуру .....	52
✓ §2.3. Профессор О.М. Ковалевский о тунгусах (I-я половина XIX века).....	59
<b>ГЛАВА III. ПРОСВЕТИТЕЛЬСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРОФЕССОРА О.М. КОВАЛЕВСКОГО И СТАНОВЛЕНИЕ УЧЕНЫХ ДОРЖИ БАНЗАРОВА, ГАЛСАНА ГОМБОЕВА, АЛЕКСЕЯ БОБРОВНИКОВА .....</b>	<b>65</b>
✓ §3.1. Просветительская деятельность О.М. Ковалевского среди бурят.....	65
✓ §3.2. Доржи Банзаров, Галсан Гомбоев, Александр Бобровников – ученики профессора О.М. Ковалевского.....	76
✓ §3.3. Ученый и педагог О.М. Ковалевский во главе кафедр Казанского императорского университета. Д.Банзаров, Г.Гомбоев, А.Бобровников на поприще научной и педагогической деятельности.....	81
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....</b>	<b>110</b>
<b>ПРИЛОЖЕНИЯ.....</b>	<b>113</b>
<b>БИБЛИОГРАФИЯ .....</b>	<b>130</b>